

**Cave à vins de vieillissement**

**Wine cellar**

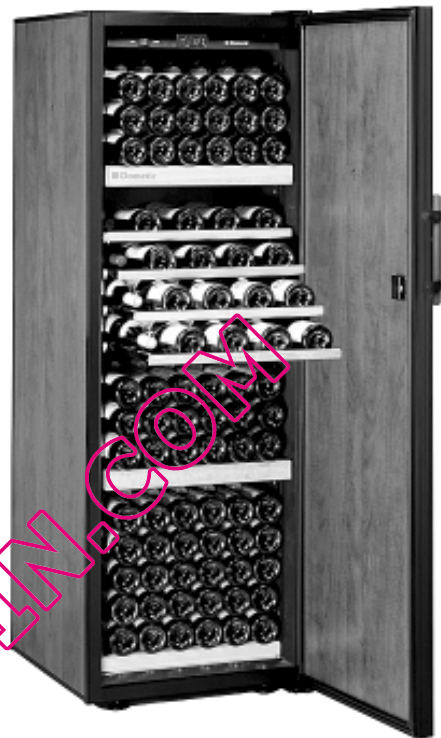
**Weinklimaschrank**

**Cave para envelhecimento  
de vinhos**

**Cava para envejecimiento  
del vino**

**Cantina per l'invecchiamento  
dei vini**

**Vinlagringskåp**



C...

<b>Notice d'instructions</b>	.....	<b>FR</b>
<b>Instruction manual</b>	.....	<b>GB</b>
<b>Bedienungsanleitung</b>	.....	<b>DE</b>
<b>Manual de instruções</b>	.....	<b>PT</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	.....	<b>ES</b>
<b>Manuale di istruzioni</b>	.....	<b>IT</b>
<b>Bruksanvisning</b>	.....	<b>SE</b>

 **Dometic®**

QUELLECAVEAVIN.COM

# Nous vous félicitons d'avoir choisi cette cave à vin de vieillissement !

## Instructions d'installation et de fonctionnement pour votre cave à vin de vieillissement

### Introduction

Merci d'avoir choisi cette cave à vin de vieillissement. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'installer votre nouvelle cave à vin. Nous sommes convaincus que vous serez entièrement satisfait de votre achat. La cave à vin de vieillissement doit être installée et utilisée conformément à ces instructions pour fonctionner correctement et de façon économique.

### Avaries de transport

Vérifiez la cave à vin lors du déballage. Vous devez signaler immédiatement auprès de la société responsable de la livraison, tout dommage apparent. S'il ne vous est pas possible de déballer la cave immédiatement, mentionnez vos réserves sur le bon de livraison avant de le signer. En cas de découverte d'un dommage après le départ des livreurs, vous disposez de 72 heures maximum pour adresser votre recours par lettre recommandée adressée au transporteur.

### Accessoires

Veuillez vérifier la présence des accessoires suivants, certains se trouvent dans la boîte en carton à l'intérieur de la cave à vin.

A l'arrière :

1. Entretoise (pour assurer une distance optimale entre la cave et le mur)

Boîte d'accessoires :

1. Notice d'instructions
2. Poignée
3. Bac de condensation
4. Support de clayette
5. Clés
6. Clayette de stockage

Autres outils nécessaires, non fournis

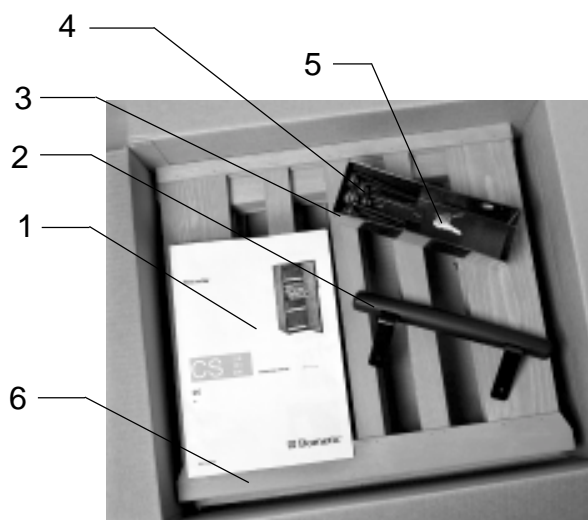
1. Tournevis (cruciforme)
2. Clef à molette ou clef de 21 mm

### Plaque d'identification

Vérifiez que vous avez bien reçu le modèle souhaité sur la plaque d'identification, en haut à gauche à l'intérieur de la cave à vin.

Cette plaque contient des informations nécessaires lors de l'intervention du Service Après Vente. Nous vous conseillons de les noter ci dessous.

Désignation du modèle .....  
Numéro de produit .....  
Numéro de série .....  
Tension .....



## Installation

Veillez suivre ces instructions d'installation :  
Pour assurer le meilleur fonctionnement possible, l'air doit pouvoir circuler librement vers l'unité de refroidissement derrière la cave à vin. Un espace libre d'au moins 25 mm doit être laissé derrière la cave à vin, ainsi que sur les côtés. Laissez un espace libre d'au moins 100 mm au-dessus de la cave à vin.  
Ajustez les pieds de la cave à vin pour qu'elle soit parfaitement de niveau.  
en position verticale, dans les deux sens. Si nécessaire, utilisez un niveau à bulle. FIG.1

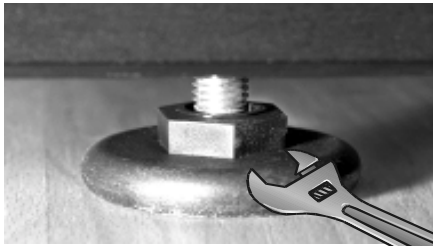
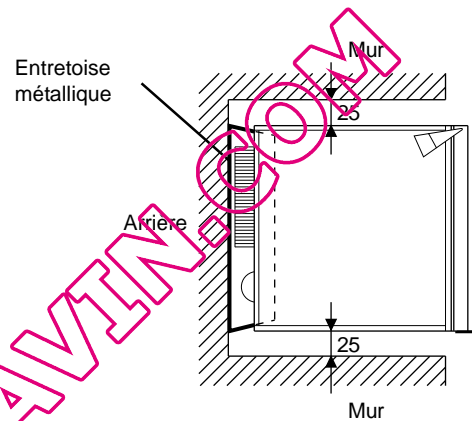
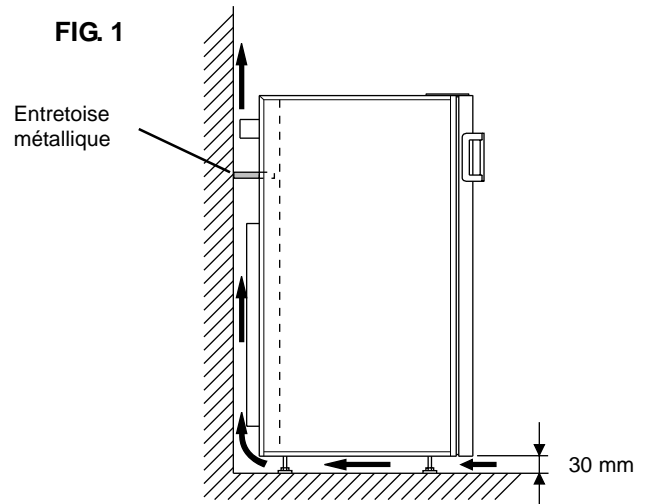


FIG. 1



1. Enlevez la palette de transport sur laquelle repose la cave à vin.
2. **IMPORTANT !** Ajustez les pieds pour avoir un espace libre de 30 mm sous la cave à vin.
3. Utilisez les deux vis pour fixer l'entretoise des deux côtés à l'arrière de la cave à vin. L'entretoise assure un espace suffisant pour une bonne ventilation. FIG 2 , FIG 4.
4. Pour un fonctionnement optimal, veillez à ce que la cave à vin ne soit pas située trop près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière ou lumière directe du soleil).

5. Vérifiez que le filtre à charbon est en place, dans le coin supérieur gauche à l'intérieur de la cave à vin.
6. Montez la poignée sur la porte. Le cadre de la porte a des trous pré-perçés sur le côté. FIG 3

**Notez que la porte doit pouvoir être ouverte d'au moins 90° pour sortir les clayettes coulissantes.**

\* **AVERTISSEMENT IMPORTANT !**



7. Montez le bac de condensation à l'arrière conformément aux FIG 5a , 5b et 5c de la page 5. Les vis sont déjà en place à l'arrière.



FIG 2



FIG 3

FIG 4



FIG 5a



FIG 5b

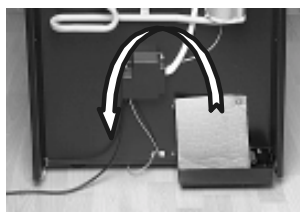


FIG 5c

### Branchement électrique.

Il est primordial que l'installation électrique soit effectuée correctement et conformément aux réglementations en vigueur. Votre cave à vin fonctionne avec du courant alternatif monophasé. Veuillez vérifier que la tension indiquée sur la plaque d'identification correspond à votre alimentation électrique.

### AVERTISSEMENT – LA CAVE À VIN DOIT ÊTRE RELIÉE À LA TERRE.

La cave à vin est munie d'une fiche électrique avec prise de terre. Dometic et ses filiales se dégagent de toute responsabilité en cas d'incident dû à l'absence de prise de terre ou si cette dernière est défectueuse.

**Les câbles électriques doivent être passés et fixés de façon à ce qu'ils ne puissent pas entrer en contact avec des parties chaudes ou tranchantes de la cave à vin.**

Branchez la cave à vin à la prise électrique et mettez-la en service avec l'interrupteur S1 (voir FIG. 6).

### Réglage de la température

(voir FIG. 7)

La cave à vin est équipée d'un programmeur électronique. Il vous permet de programmer la température à l'intérieur de la cave à vin. Votre vin sera idéalement gardé à une température comprise entre 10°C et 15°C, selon le conseil des experts. La température pré-réglée d'usine est indiquée sur l'afficheur.

La température, [pré-réglée en usine à 12°C], peut être modifiée à la demande entre 8°C et 18°C.

1. Appuyez sur la touche [1] (voir FIG. 7). Le message L1 s'affiche, puis la température pré-réglée clignote après un instant.
2. Utilisez les touches [2] et [3] (voir FIG 7) pour augmenter ou réduire la température.
3. Attendez environ 6 secondes pour que le système enregistre la nouvelle valeur pré-réglée.



FIG 6



FIG 7

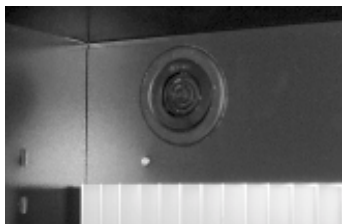
### Entretien

Nous vous recommandons de maintenir votre cave à vin le plus propre possible. Débranchez la cave à vin avant tout nettoyage. N'utilisez pas de substances abrasives ni trop parfumées. Utilisez une éponge ou un chiffon doux et un détergent léger.

Il est très important de vérifier régulièrement que la circulation de l'air sous et derrière la cave à vin n'est pas bloquée. La condensation est récupérée dans un petit bac à l'arrière de la cave à vin. Le bac contient une éponge qui facilite l'évaporation de la condensation. Vérifiez que le conduit en plastique qui achemine l'eau de la cave à vin au bac n'est pas obturé par de la poussière ou des salissures.



Vous devez remplacer le filtre à charbon tous les deux ans. Le filtre est situé dans le coin supérieur gauche, à l'intérieur de la cave à vin.



Si la cave à vin ne fonctionne pas, commencez par vérifier les points suivants avant d'appeler un technicien :

- que la fiche électrique est correctement branchée à la prise
- que l'interrupteur de la cave à vin est bien en position de service
- que le fusible de l'alimentation électrique est intact

Si la cause n'est pas citée ci-dessus, vous devez faire appel à un technicien agréé.

La cave à vin est équipée d'une sécurité en cas de surchauffe.

Un technicien agréé peut vérifier si elle s'est déclenché ou pas.

## Stockage du vin.

Référez-vous aux illustrations à la page 31-32.

Les bouteilles doivent être rangées en fonction de leurs tailles. Les bouteilles les plus courantes sont de type «Bordeaux » et « Bourgogne ». Ces bouteilles ne sont pas toutes identiques Il existe des versions « traditionnelles » et « légères ». Les bouteilles de champagne et les vins d'Alsace ont différents diamètres et hauteurs. Prenez ces différences en considération lorsque vous stockez votre vin et évitez de mélanger des bouteilles des types différents. Lorsque vous conservez le vin, il est important que les bouteilles soient couchées de façon à ce que le bouchon reste en contact avec le vin. Pour optimiser l'utilisation du volume disponible, nos illustrations montrent la meilleure façon de ranger des bouteilles de Bourgogne et de Bordeaux.

NOTEZ que vous ne devez pas mettre plus d'une rangée de bouteilles sur les clayettes coulissantes.



Les clayettes coulissantes et les clayettes de stockage peuvent être placées à différents endroits en fonction de la taille de votre cave à vin. FIG 8 & 9

Modèle	Nb maxi. de clayettes coulissantes
CS 110	8 porte bois / 9 porte verre
CS 160	12
CS 200	16

Chaque kit contient **deux** clayettes et des supports de clayette.

Numéro du kit de clayettes coulissantes: 921 17 81-99

Numéro du kit de clayettes de stockage :921 17 81-98

Nombre maximal de bouteilles bordelaises (traditionnelles) pouvant être stockées dans une cave à vin comportant des clayettes de stockage et une clayette coulissante :

Modèle	Nb. de clayettes	Nb. de bouteilles
CS 110	1+1	116
CS 160	1+2	170
CS 200	1+3	206

## Montage des guides et des supports de clayette

Montez les guides pour les clayettes coulissantes en positionnant le crochet arrière du guide en face du trou de votre choix, à l'arrière de la rangée (Flèche 1 FIG 8), appuyez dans la direction de la flèche.

Procédez de la même façon avec le crochet avant (Flèche 2 FIG 8).



FIG 8

Montage des supports pour les clayettes de stockage. Positionnez les crochets du support dans les trous à la hauteur de votre

choix, appuyez comme le montre la flèche 1, puis appuyez vers le bas (flèche 2). Voir FIG 9

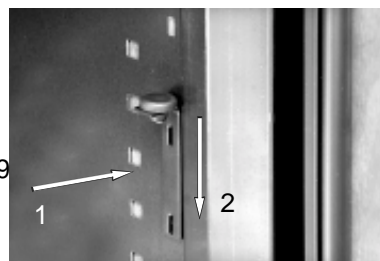


FIG 9

N.B. La barre de renforcement est un support de clayette et ne doit pas être enlevée pour des raisons de sécurité.



Barre de renforcement



**Comment ranger différents types de bouteilles**  
**How to store different types of bottles**  
**Einlagerung unterschiedlicher Flaschentypen**  
**Como armazenar vários tipos de garrafas**  
**Modo de almacenar distintos tipos de botellas**  
**Come conservare diversi tipi di bottiglie**  
**Hur man lagrar olika flasktyper**

Type Bordeaux  
Bordeaux tradition  
Bordolese tradition



Type Bourgogne  
Burgundy tradition  
Burgunder Tradition  
Burgundy tradition  
Borgognona tradition  
Bourgogne tradition



**Clayette coulissante**  
**Sliding shelf**  
**Schieberregal**  
**Prateleira deslizante**  
**Estantería deslizante**  
**Ripiano scorrevole**  
**Uttragbar hylla**

Utilisez la clayette coulissante pour stocker des bouteilles de forme spéciale.

Use the sliding shelf when storing specially shaped bottles.

Lagern Sie Flaschen mit Spezialform auf dem Schieberegale.

Utilize a prateleira deslizante aquando do armazenamento de garrafas de formato especial.

Utilice la estantería deslizante cuando se disponga a almacenar botellas con formas especiales.

Utilizzare il ripiano scorrevole quando si conservano bottiglie di forma particolare.

Använd den utdragbara hyllan när du skall lagra olikformade flasktyper.



**N.B.** Une seule rangée de bouteilles sur une clayette coulissante !

**NOTE !** only one layer of bottles on a sliding shelf !

**HINWEIS !** Nur eine Lage Flaschen auf Schieberegale!

**NOTA !** Só é possível colocar uma fila de garrafas numa prateleira deslizante!

**NOTA !** Coloque una sola capa de botellas en las estanterías deslizantes

**NOTA !** Riporre un solo strato di bottiglie per ripiano scorrevole!

**OBS !** Endast ett lager flaskor på en utdragbar hylla

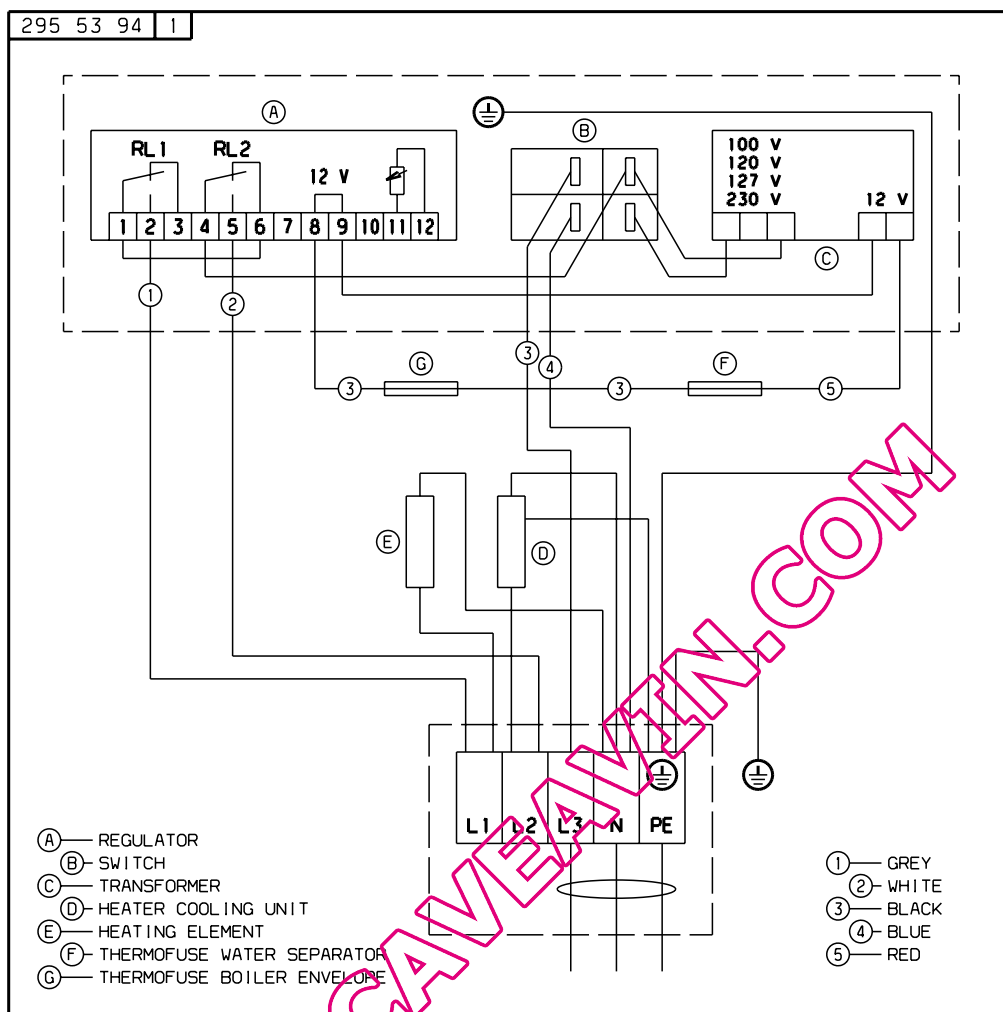


**Exemple de bouteilles mixtes**  
**Example of mix bottle types**  
**Beispiel für Kombilagerung**  
**Exemplo de tipos de garrafas misturados**  
**Ejemplo de almacenamiento de distintos tipos de botellas**  
**Esempio con diversi tipi di bottiglie**  
**Exempel på blandade flasktyper**





Schéma électrique / Wiring diagram / Elektrisches Schaltbild / Diagrama eléctrico / Diagrama eléctrico / Schema elettrico / Elschema



(A) Régulateur / Regler / Regulador / Regulador / Regulatore / Regulator

(B) Interrupteur / Schalter / Interruptor / Interruptor / Interruttore / Strömbytare

(C) Transformateur / Trafo / Transformador / Transformador / Trasformatore / Transformator

(D) Élément chauffant / Heizpatrone / Aquecedor / Calentador / Resistenza / Värmepatron

(E) Élément chauffant / Heizelement / Unidade de aquecimento / Elemento calentador / Resistenza / Värmeelement

(F) Séparateur d'eau à thermofusible / Thermosicherung Wasserabscheider / Separador de água do termofusível / Condensador de água del termofusible / Separatore d'acqua del termofusibile / Termosäkring vattenavskiljare

(G) Enveloppe de la chaudière à thermofusible / Thermosicherung Boiler / Invólucro da caldeira do termofusível / Cubierta de la caldera del termofusible / Invólucro del boiler del termofusibile / Termosäkring kokarsvep

① Gris / Grau / Cinzento / Gris / Grigio / Grå

② Blanc / Weiß / Branco / Blanco / Bianco / Vit

③ Noir / Schwarz / Preto / Negro / Nero / Svart

④ Bleu / Blau / Azul / Azul / Blu / Blå

⑤ Rouge / Rot / Vermelho / Rojo / Rosso / Röd